

???????????????? ????????

?????? ?? ??? (o??? ??????)

9 ??? 2023 ?????? (*)

„???????????????? ?????????? — ??? ??????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? (???) —
????????? 2006/112/?? — ??? 12, ?????????? 1 ? 2 — ?????????? ?? ?????? ??? ?? ?????? ??
?????? ? ?????????????? ?? ??? ?????? ?????? ?????????? — ??? ?? ?????????????? ??
????????? ????, ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
? ?????????? ?????????? — ??? 135, ?????????? 1, ?????? ?) — ?????? ?? ?????????????? —
?????????, ??? ???????????????, ?? ??????, ?????? ? ??? ?????????????? ?? ?????? ??? ??????
????????????????? — ?????????? ?????????????????? ??????????, ?????? ??????????????
????????????? ?????????????????? ?????? ?? ??? ??????”

?? ??? C?239/22

? ??????? ?????????????? ??????????, ?????????? ?? ?????????? ??? 267 ??? ?? Cour de
cassation (????????? ??, ??????) ? ??? ?? 28 ??? 2022 ?, ?????????? ?? 5 ???
2022 ?, ? ??????? ?? ?????????????? ?? ???

État belge (????????????? ??????)

Promo 54 SA

?????

Promo 54 SA,

État belge (????????????? ??????),

????? (???? ??????),

?????? ?? ?: M. Safjan (?????????), ?????????? ?? ???????, N. Piçarra ? M. Gavalec,
?????,

????????? ??????: A. Rantos,

?????????: A. Calot Escobar,

????????? ?????????? ? ?????????? ??? ?? ????????????????,

???? ?? ??????? ????????????, ????????????:

– ?? Promo 54 SA, ?? P. Wouters, advocaat,

– ?? ??????????? ????????????, ?? P. Cottin, J.?C. Halleux ? C. Pochet, ? ??????????? ??
???????????????,

– ?? ????????????, ?? A. Armenia, C. Ehrbar ? V. Uher, ? ??????????? ??
???????????????,

????????? ??????????, ????? ???? ??????????? ?? ?????????? ???????, ?????? ?? ???
????????? ?? ??????????? ?? ????????,

????????? ??????????

???????

1 ???? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ??? 12, ?????????? 1 ? 2 ?
???? 135, ??????? 1, ??????) ?? ?????????? 2006/112/? ?? ?????? ?? 28 ?????? 2006
?????? ??????? ??????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??????? (?? L 347, 2006 ?,
???. 1; ?????????? ??????? ?? ?????????? ???, 2007 ?, ?? 9, ??? 3, ??? 7, ??????? ??-
?????? „????????????? ?? ???“).

2 ???? ?????????? ? ?????????? ?? ??????? ?? ??? ?????? ?romo 54 SA, ??????????????
?????? ? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ???????, ? État belge (??????????
??????) ??????? ??????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??????? (??), ?????? ?? ???
????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????? ? ?????????? ? ?????????? ? ??????.

?????? ??????

????????? ?? ??????

3 ?? 2, ??????? 1 ?? ??????????? ?? ??? ??????:

„????????? ?????? ?????? ?? ??????? ? ?? ????:

a) ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ??????? ??????? ??
????????????? ???, ?????????? ? ??? ?? ???????; [...].

4 ?? 9, ??????? 1 ?? ??? ?????? ?????????? ??????????:

„????????????????? ???“ ??????? ?????? ???, ?????? ?????? ?????????? ?????????? ??????????
?????? ?? ?????? ???, ??? ??????? ?? ?????? ? ?????????? ?? ??? ??????.

????? ??????? ?? ???????????, ??????? ?? ???, ?????????? ??????, ?????????? ??
????????? ?? ??????? ?? ? ???????????, ? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ???
?? „?????????? ?? ?????“. ?????????????? ?? ?????????? ? ?????????? ?????? ?? ??? ??
????????? ?? ?????? ?? ??? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ??-????????? ?? ??? ??????????
??????“.

5 ?? 12, ??????? 1 ? 2 ?? ?????????? ??????? ??????:

„1. ??????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ??????, ??????
????????? ?????? ?????? ??????, ?????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ? ??? 9,
????????? 1, ?????? ??????, ? ??-????????? ?????? ?? ?????? ??????:

?) ??????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ? ?????????? ?? ???, ?????? ?
????????? ?????? ?????? ?????? ??????;

?) ??????? ?? ??? ?? ??????.

2. ?? ??????? ?? ??????? 1, ??????), „?????“ ??????? ?????? ???????????, ??????????
?? ??? ? ??????.

????????? ?????? ?? ??????? ?????????? ??????? ?? ??????????? ?? ????????,
?????? ? ??????? 1, ????) ?? ??????????????? ?? ?????? ? ?????? ?? ?????????? ????
?? ??????? ?? ????? „????????????? ???? ?? ?????? ??????“.

????????? ?????? ?? ??????? ?????????, ??????? ?? ?????? ?? ??????? ??????????,
???? ??????? ???????, ??????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ? ??????? ??
?????? ???????, ??? ???????, ??????? ?????? ?? ?????? ?? ??????? ??????? ? ??????? ??
????????????? ???????, ??? ??????? ?? ??? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ???
?????? ? ??? ??????“.

6 ??? 135, ??????? 1 ?? ?????? ?????????? ????:

„1. ??????? ?????? ?????? ?????????? ??????? ????:

[...]

) ??? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ?? ??????, ?????? ? ?? ??????, ?????? ??????, ?
????????? ?? ??????????, ?????????? ? ??? 12, ??????? 1, ????)“;

[...]“.

?????????? ??????

7 ??? 1, ??????? 9 ?? ?ode de la TVA (?????? ?? ???) ??????????:

„?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ????:

1° „?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??????“ ??????? ?????? ??????????????, ?????????? ?? ??? ?? ?
??????;“

2° „????????? ?? ?????? ?? ??????“ ??????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ??
????? ? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ?? ? ?????????? ??
??? ???.

?????? 1, ?????? 2° ?? ?? ??????? ?? ??? 44, ??????? 3, ?????? 2°, ?????? d)“.

8 ??? 44 ?? ??????? ?? ???, ?????? ?? ?????? ?? ??????????????, ?????????? ?? ????????
3:

„????????????? ?? ?? ?????? ?:

1° ??????? ??????:

) ??????? ?? ?????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ??????;

????????? ?? ?????? ?????????? ?? ??????, ?????? ?? ?????? ? ?????????????? ?? ???,
????????? ?? ??? 1, ??????? 9, ?????? ?????????????? ?? ?? ?????????? ???-????? ?? 31
????????? ?? ?????? ?????? ???, ??? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ???
????????? ?????????? ?? ??????, ?????????? ?? ??? 1, ??????? 9, ?????? 1°, ??:

- ?????????????????? ?? ??? 12, ??????? 2, ?????? ?? ??????????, ??????????
????????????? ?? ??? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ??????,
????????? ?? ??? 1, ??????? 9, ?????? 1°;

- ?????????????????? ??? ???? ?? ??????? ?? ??? 8, ???????? 1;
- ????? ??? ???? ?????????????? ???, ????? ? ???????, ??? ??????? ?? ?? ??????,
????????? ?? ???, ?????????? ?? ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ?? ?????? ??
????????? ???.

[...]".

?????? ? ??????? ?????????????? ? ?????????????? ??????

9 ?? 6 ??? 2008 ?, Promo 54 ? ????? ?????? — Immo 2020, ???????? ??????? ??
?????????????, ??????? ??? Immo 2020, ?????????? ?? ??????, ?????? ??????
????????? ??? ?????? ???????, ? ?????? ???????????, ??????? ?? Promo 54 ??????? ?? ??
?????? ??? ??????????????? ?? ??? ?????????????? ? ?????????????? ?? ??????, ??????
????????? ?? ??? ?????????????? ??????. ? ??? ?? 18 ??????? 2009 ?. Immo 2020 ??? ??
?????? ?? ??????? ?? ?????????? ? ?????? ?? Promo 54.

10 ?????????? ?? ??? ????? ??????????? ?? ?????? ? ??????? ?? ???????
??????????, ?????????? ?? ??? ?????? ???????, ?????????? ? ????????????????. ?? ??
??????, ?????????? ?????? ??????? ? Immo 2020 ?? ?????????? ?? ??? ?? ??????
????????? ????, ????? ??????? ?? ??? ???????????????, ?????? ?? ?? ??? ?? ?????,
????? ????? ?? ? ??????????. ?? ????? ???????, ?????? ?? Promo 54 ??????? ?
????????????? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????? ???????.

11 ?????????? ??????? ?????????????? ??????, ?? ????? ??????? ?? ??????????
????????? ???????, ?? ?? ?? ?????? ??????????? ??????? ???????????. ?
????????????? ??? ?????? ?????? ???-????????? ?????? ?? ?????????? ?? ????
????????? — ?????????? ?? ?????????? ? ??? ?? ?????? ?? 21 %, ? ?? ??????? ?? ????
????? ?? ?? ?????????? ????, ? ?????? ? ???????, ?????????? ?? ?????????? ??
????? — ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? 6 %.

12 Promo 54 ??????? ??? ?????????????? ??? Tribunal de première instance de Liège
(????????????? ???, ?????), ????? ?????? ??????? ??????? ??.

13 ?????? ? ??????? ??????, Cour d'appel de Liège (????????? ???, ?????)
??????, ?? ?????????? ??? ?????? ??? ? „??“ ?????????? ??????? ?????????????? ??
????????? ??? ?? ??????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ? ?????????????? ??
????????????? ?? ?????????? ?????? ?? 12, ??????? 2, ????? ?????? ?? ??????????????
?? ??? ?????????? ?? ??? ???????????, ?? ?? ?? ?????????? ?????????????? ??????????????
????????? ??? „?????“ ??????, ??????? ? ??? 44, ??????? 3, ??? 1°,
????? a) ?? ??????? ?? ????. ? ?????? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?? ???
??????, ????? ?????? ?? ????? ?????? ?????? ???????????, ?????? ?????? ?? ?? ??? ??
?????? ?? ???????????????, ?????????? ? ??? ?? ?????????? ?? ?????? ??
????????? ?? ???????, ?????????? ?? ??? 44, ??????? 3, ??? 1°, ??? a) ?? ?????? ?? ???.

14 ????? ?????????? ???, ??? ? Promo 54 ??????? ?????????? ??? ??
????????? ?? Cour d'appel de Liège (????????? ???, ???).

15 ????? Promo 54 ??? ?????? ??????, ? ?????? ???, ????? ?? ?? ?? ??????????,
????????? ?? ??????? ? ????. ??? ??? ?? ??????, ?? ??? ?? ?????????? ?????????? ??
????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?? ?? ??? ?????? ??????, ??? ?? ??? ???????, ??
????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?? ?????? ??????? ??

????????????? ?? ??????? ?? „????? ??????????“, ?????????? ? ??? 12, ???????? 1, ??????)
?? ?????????? ?? ??? ?? ?????????????? ?? ??????. ??? ?? ? ?????????? ?????
?????????, ?????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? „?????
????????“, ?? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????, ????? ?? ??? ?? ?????? ?????? ?? ?????
????????? ?????? ?????????????? ?.

16 ??? ??? ????? Cour de cassation (????????? ???, ??????) ?????? ?? ???
????????????? ?? ??? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????? ??????:

„????? ?? ??? 12, ???????? 1 ? 2 ? ??? 135, ???????? 1, [?????]) ?? ??????????
2006/112 ?? ?? ??????? ? ??????, ?? ?????????? ??? ?????????????? ?? ??????, ?????
????? ?????????????? ? ??? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ??? 12, ???????
[1], [?????] ?) ??? ?? ??? 12, ???????? 2, [????? ??????] ?? ?????????? [2006/112],
????????? ?? ? ?????????? ?? [??], ??? ?????????? ?????? ?? ? ?????????? ??????
????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????“.

?? ?????????????? ??????

17 ? ??????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?????? ??
135, ??????? 1, ??????) ?? ?????????? ?? ??? ?? ?????? ?? ??? 12, ???????? 1 ? 2 ??
??? ?????? ?? ?? ?????? ?? ??????, ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??????????????
?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ???, ?????????? ?? ???,
????? ?????????? ? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ???,
?????, ?????? ?? ??? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????????????? ?, ???
????????? ?? ?????????? ?? ??? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ??? ?????? ??????
????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ???,
????? ?????? ?? ??? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ???.

18 ? ??? ?????????? ?? ??? ???????, ?? ?? ?????? ?? ??? 12, ???????? 1, ??????
?) ?? ?????????? ?? ??? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ???
?????, ?????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ??????
????????? ?? ??? ?????? ?????? ??????????.

19 ? ??? 135, ??????? 1, ??????) ?? ??? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ??
??? ?? ??????? ?? ??? ??????, ??????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??? 12, ???????? 1, ????? a) ??
??, ??? ?????? ?? ???, ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? „?????
?????????“ (??. ? ??? ?????? ?? 4 ?????????? 2019 ?, KPC Herning, C?71/18,
EU:C:2019:660, ?. 55).

20 ??? ?????????? ?? ??????? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ??????, ???
????????? ?? ??????? ?? ??? ?????? ?? ???, ?? ?????? ??????, ?????? ?????????? ?? ?????? ??
????? ?????, ?????????? ?? ??? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ??
????????? (??. ? ??? ?????? ?? 4 ?????????? 2019 ?, KPC Herning, C?71/18,
EU:C:2019:660, ?. 56 ? ?????????? ??????). ?????????? ?????????? ??
????????????? ?? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? „????? ??????????“ ?????? ?? ?????? ??
????? ?????????? ?? ??? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ??? ?????? „????? ??????????“ ?
????????? ?? ??????.

21 Ratio legis ?? ?????????? ?????????? ?? ??????? ? ???, ?? ?????????? ??????????,
????????? ?? ??? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ??????. ?????? ?????? ?????????? ??
????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ??? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??
????????? ?? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ??
?? ? ?????????? (?????? ?? 4 ?????????? 2019 ?, KPC Herning, C?71/18, EU:C:2019:660, ?).

57 ? ?????????? ?????? ??????).

22 ?????? ??????????? ?? ??? ?? ??????? ?????????? „????? ??????????“ ? ??? 12,
??????? 1, ????) ??? ?? ?? ???????, ? ?????????????????? ?????? ?? ??? ??????????
77/388/??? ?? ??????? ?? 17 ??? 1977 ?????? ??????? ?????????????? ?? ??????????????????
?? ??????? ?????? ??????? ??????? ?????? — ??? ??????? ?? ?????? ??????
????????? ??????: ?????? ?????? ?????? (?? L 145, 1977 ., ????. 1), ?????? ??????
????? ??????????? ?? ??? ?????? ?? ??????????? ?? ???, ?? ????????, ?? ????????
„????? ??????????“ ?? ?????? ?????? ?? ?? ??????? ????? ?????????? ?? ?????????? ??????
????????? ?? ?????? ?? ??????????? ?? ??? ??????????.

23 ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ??????????, ??????????? ?? ?????? ??????, ?????? ?
??????????????, ??????? ?? ??????????? ?? ????? ?????? ?????? ?????? ??????? ? ??????????,
????????? ?? ?????????? ?? „????? ??????????“ ?? ??? 12, ???????? 1, ?????? ?) ??
????????????? ?? ??? ? ? ?????????? ?? ?????????? ??????.

24 ????????????, ??? ?? ?????? ?? ???? 12, ??????? 2, ??? ?? ?????? ?? ????????????
?? ??? ??????? ?? ?????? ?? ??? ?????? ?? ?????????? ?????????? ??????? ?? ?????????? ??
????????? „????? ??????????“ ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ???????, ???
????????? ?? ??? ?? ?? ??? ?? ?????? ?? ?? ???????, ?? ??? ?? ?? ?????????? ??????? ?
????????? ?? ??????? ?????? ?????? „????? ??????????“ ? ?????? ??????????
??????????????, ??????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??????? ??
??????????????, ?????????? ?? ??? 135, ??????? 1, ??? ?) ?? ?????????? ??????????
(?. ? ??? ?????? ?????? ?? 16 ?????? 2017 ?, Kozuba Premium Selection, C?308/16,
EU:C:2017:869, ?. 45).

25 ? ????? ??????? ?????? ? ??????? ?????????? ?? ?????????? „????????????????? ?? ??????“,
????? ? ??????, ?? ?????????? ?????? ?????? ?? ? ?????????? ?????????? ??????????,
????????????? ?? ??????? ?????????? ? ??? ?? ??????? ?????????? ?????????? ??
????????? (?? . ? ??? ?????? ?????? ?? 16 ?????? 2017 ?, Kozuba Premium Selection,
C?308/16, EU:C:2017:869, ?. 52).

26 ?????? ?? ??????? ??????? ?? ????, ???????, ?????????? ?????? ?? ???????
?????????? ? ??? 12, ??????? 2, ????, ?????? ?? ??????????? ?? ??? ???????????, ???
?????? ??????? ??????? ??????????? ???????, ?????? ????? ??????? ?? ??????
?????????????? ?????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????? ?? ??????? ??
????????????? ???????, ?? ?? ??? ?????????? ?? ?????????? ? ??? (?? . ? ??? ?????? ??????? ??
16 ?????? 2017 ., Kozuba Premium Selection, C?308/16, EU:C:2017:869, ? 48).

27 ?????? ? ??????? ?????????????? ?????????????? ?? ?? ? ?????????? ????? ?????????????? ???
????????? ?? ??????? ?????????????? ????????????, ? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ??
?????? ? ??? 44, ??????? 3, ????? 1 ?? ?????? ?? ??? ?????????? ??????????????
????????? ?? ??? ????? ?????? ??????? ??????, ????? ?? ?????????????? ?? ??? ?????? ???, ?? ??
????????? ?????????????? ?? ??? ????? ??????.

28 ?????????? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ??? ???? ?????????????????? ??
?????????, ?? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??????????, ? ?????????????? ??
?? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ??? ? ?????????? ?????????, ?????????????? ?? ??
????? ?????????? ?? ?? ???? ?????? ?? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ??????????????
????????? (?????? ?? 7 ??? 2007 ?, ??????/??????, C?178/05, EU:C:2007:317, ?. 33 ?
????????? ??????? ??????????).

29 ????? ???? ?????? ?? ?????? ?? ?? ??????????, ?? ?????????? ?????????????? ????????

? ?????????? ??????????????? ? ??? 12, ??????? 2, ????? ?????? ?? ?????????? ?? ????
????????? ?? ??????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??????????
?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????????????? ?? ????
????????? ?????, ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ????
??? ? ?????????????? ? ??? 135, ??????? 1, ????) ?? ??? ?????????? ??? ?????? ?? ???
12, ??????? 2, ????) ?? ??? ?????????? ?? ?????????? ?? ???, ??? ?????????? ?? ????
???????? „????? ??????“, ?????????? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ????.

30 ?????????? ??? ? ?????????? ?? ?????, ?? ?????????? ?? ???? ?????? ?? ????
????????? ?? ??????? ?????????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ???? ????
????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ???????, ?????????? ?????????? ?? ???? ????
??????, ?????? ?????????? ? ?????????????? ?????????? ?? ???????, ?????????? ?????????? ?? ???? ????
????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ???????, ?????????? ?? ?????????? ?? ???? ????
????. ? ??? ?????????? ?????? ?? ?? ???????, ?? ? ?????? „????????????“ ?????????? ??
??????????, ?? ??????? ?? ?????????? ?? ?????? 25 ?? ?????????? ?????? ???????
????????, ???????, ?? ??????? ?? ???????, ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ???? ????
????????.

31 ? ??? ? ? ???????????????, ??????? ?? ?????????? ?????????? ?? ???? ??????????
????? ?? ??????? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?????????? ?? ???? ??????????
?? ??????????????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ??????? ?? ??????????????? ??
????????? ??? ?????? ?????? ??????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ???? 135,
???????? 1, ????) ?? ?????????? ?? ??? ?? ?????? ?? ??? 12, ??????? 1, ????) ??
?? ? ??? ?????????? ?????? ?? ???, ???????, ?? ??????? ?? ??????????.

32 ??? ??? ? ? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ???? ???????, ?? ??? 135, ??????? 1,
????? ?) ?? ?????????? ?? ??? ?? ?????? ?? ??? 12, ??????? 1 ? 2 ?? ??? ?????? ?? ????
????? ? ??????, ?? ?????????? ?? ??????? ?????????? ?????????? ?????????????? ?? ???? ??????????
?? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ???, ??????? ?? ???, ??????
????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ???????, ?? ??????? ?? ?? ?????????? ?? ???? ?,
????? ? ??? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ??? ?????? ?????? ?????? ??
????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ???? ?, ??????
????????? ?? ??? ?????? ?????? ?? ? ?????????? ?? ???? ????.

?? ?????????? ???????

33 ? ??? ? ? ???????????????, ?? ?? ??????? ?? ??????? ?????????? ?????????? ?? ????
??????????, ?????????? ?????? ?? ?? ??????? ?? ??????? ?????? ?????? ??????. ??????????,
????????? ?? ?????????? ?? ??????? ?????? ???, ??????? ?? ??? ?? ?????????? ?? ???? ?,
??????, ?? ??????? ?? ??????????.

?? ?????????? ?????????? ??? (????? ??????) ????:

???? 135, ??????? 1, ????) ?? ?????????? 2006/112/?? ?? ?????? ?? 28 ??????
2006 ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??????????, ???
????? ? ??? 12, ??????? 1 ? 2 ?? ???,

????? ?? ?? ??????? ? ??????, ??:

????????????? ? ??????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ???? ????
?? ?????? ?? ?????? ? ?????????? ?? ???, ??????? ?? ???, ?????? ?????????? ??
????????? ??? ?????? ?????? ???????, ?? ??????? ?? ?? ?????????? ?? ???? ?, ????

? ????? ???? ? ?? ???? ?????????? ???? ?????????????????? ?, ??? ??????????????
????????? ???? ? ?? ? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ??
????????? ? ?? ???? ???? ? ?? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ??
????? ???? ???? ? ?? ???? ???? ???? ? ? ???? ???? ? ?? ?????.

???????

* ??? ? ? ??????????????: ???????.